

II.5 - GLOSSÁRIO

ANP	Agência Nacional do Petróleo.
APP	Análise Preliminar de Perigo.
E&P	Exploração e Produção.
Kit SOPEP	(<i>Shipboard Oil Pollution Emergency Plan</i>) - Conjunto de materiais e equipamentos para utilização em combate à poluição por óleo nos limites da embarcação exigido para navios e plataformas flutuantes pela convenção internacional MARPOL.
Mangote	Linha flexível utilizada para a transferência de petróleo e derivados.
NS-21	<i>Ocean Clipper</i> - Navio Sonda nº 21

<i>Application of the Permit System</i>	Aplicação do Sistema de Permissão.
<i>Chain of Command</i>	Cadeia de Comando.
<i>Clean, Inspect and Lubricate Rig Air Compressor Cooling Water Plate Heat Exchanger</i>	Limpeza, inspeção e lubrificação do compressor de ar de resfriamento de água da placa de aquecimento do trocador.
<i>Compressor No. 1 Change Air Filter Element and Clean Compressor Exterior</i>	Troca do elemento filtrante de ar do compressor nº1 e limpeza externa do compressor.
<i>Compressor No. 1 Clean and Inspect Oil Cooler</i>	Limpeza e inspeção do compressor de resfriamento de óleo nº1.
<i>Management of Change</i>	Gerenciamento de Mudanças.
<i>Orion Maintenance System</i>	Sistema de Manutenção ORION.
<i>Permit to Work</i>	Permissão para Trabalho.
<i>Personnel and Training</i>	Pessoal e Treinamento.
<i>Replace Intra Rig Fuel Oil Transfer Hoses</i>	Substituição das mangueiras de óleo combustível a bordo da plataforma.
<i>Third Party Services</i>	Serviços Terceirizados.

Compressor No. 1 Change Oil Separator Element	Troca do elemento separador de óleo do compressor nº1.
High Pressure Lines	Linhas de alta pressão.
Non Destructive Examination (NDE) of High Pressure Mud Piping	Examinação não destrutiva da tubulação de lama de alta pressão.
Non Destructive Examination (NDE) of High Pressure Cement Piping	Examinação não destrutiva da tubulação de cimentação de alta pressão.
Non Destructive Examination (NDE) of High Pressure Buffer tank Vent Lines	Examinação não destrutiva das linhas de ventilação dos tanques de compensação.
Non Destructive Examination (NDE) of High Pressure Choke and Kill Pipework	Examinação não destrutiva das tubulações de alta pressão do <i>choke and kill</i> .
Visual Inspection and Replacement	Inspeção visual e substituição.
Inspect and Operate Manual Valves	Inspeção e Operação manual das válvulas.
Mud Pump	Bomba de lama.
Ballast Water Exchange Management Plan	Plano de Gerenciamento de troca da água de lastro.
Clean and Inspect Mud Pump Console	Limpeza e inspeção dos controles da bomba de lama.
Clean and Inspect Mud Pump Synchronizer	Limpeza e inspeção do sincronizador da bomba de lama.
Measure Insulation Resistance and Inspect Mud Pump No. 1 DC Motors	Medição da resistência de isolamento e inspeção dos motores da bomba de lama nº1.
Inspect Riser	Inspeção do <i>riser</i> .
Inspect Choke and Kill Lines / Test Caps / BOP Stack Male Stab Test Caps	Inspeção das linhas de <i>choke and kill</i> / teste dos <i>caps</i> /testes da pilhas de BOP dos <i>caps</i> .
Inspect Riser Handling Tools and Riser Spider	Inspeção das ferramentas de manejo e fios do <i>riser</i> .
Inspect Riser Flotation Modules	Inspeção dos módulos de flutuação do <i>riser</i> .

<i>Inspect Port and Stbd Flare Booms</i>	Inspeção dos queimadores.
<i>Pressure Test Flare Boom Lines</i>	Teste de pressão das linhas do queimador.
<i>Clean and Inspect Flare Boom Control Panel</i>	Limpeza e Inspeção dos painéis de controle do queimador.
<i>Inspect Flare Booms</i>	Inspeção do queimador.
<i>Rig Specific DP Operations Manual</i>	Manual específico das Operações de posicionamento dinâmico da Plataforma.
<i>Inspect and Clean DP Cabinets and Consoles</i>	Inspeção e limpeza dos gabinetes e controles do posicionamento dinâmico.
<i>Clean and Inspect Console, Signal Processor, Cabinet an UPS Unit Filters</i>	Limpeza e Inspeção dos Controles, sinais do processador, cabines UPS.
<i>Cranes</i>	Guindastes.
<i>Inspection and Testing of Cranes</i>	Inspeção e teste dos guindastes.
<i>Insp Crane Struct / Hoses & Connects / Fan Belts / Found Fast & Welds</i>	Inspeção da estrutura do guindaste, mangueiras e conexões, correias de ventilação, ajustes rápidos e soldas.
<i>Perform No. 2 Crane Engine 5000 Hour Maintenance Requirements</i>	Desempenho do guindaste nº2 – requerimento de manutenção (5000 horas).
<i>Perform No. 2 Crane Engine 15000 Hour Maintenance Requirements</i>	Desempenho do guindaste nº2 – requerimento de manutenção (15000 horas).
<i>Sling Policy</i>	Política de Arremesso.
<i>Offloading and Preparing Casing</i>	Transferência e preparação do revestimento.
<i>Inspect and Test Smoke and Heat Detectors</i>	Inspeção e teste dos sensores de calor e fumaça.
<i>Inspect / Test Fire Detectors</i>	Inspeção/teste detectores de incêndio.
<i>Annual Fire Alarm System Maintenance</i>	Manutenção anual do sistema de alarme de incêndio.
<i>Inspect and Test Audible and Visual Alarms</i>	Inspeção, teste auditivo e visual dos alarmes.
<i>Inspect and Calibrate Methane Detection System</i>	Inspeção e calibração do sistema de detecção de metano.

<i>Inspect and Calibrate Portable Gas Detectors</i>	Inspeção e calibração dos detectores de gás portáteis.
<i>Inspect and Calibrate H2S Gas Detection System</i>	Inspeção e calibração do sistema de detecção de gás H ₂ S.
<i>Clean and Inspect Mud Monitoring Components</i>	Limpeza e inspeção dos componentes de monitoramento de lama.
<i>Inspect Pyrotronics MXL Panel</i>	Inspeção do painel <i>Pyrotronics MXL</i> .
<i>Inspect Pressure Relief Valves</i>	Inspeção das válvulas de alívio de pressão.
<i>Inspect Upper Annular BOP Bore and Packer Elements</i>	Inspeção do anular superior do BOP e elementos de encaixe.
<i>Inspect Lower Annular BOP Bore and Packer Elements</i>	Inspeção do anular inferior do BOP e elementos de encaixe.
<i>Clean and Inspect Generator Panel</i>	Limpeza e Inspeção do painel gerador.
<i>Load Test Emergency Generator</i>	Teste de carga do gerador de emergência.
<i>Clean and Inspect Navigation Equipment</i>	Limpeza e Inspeção dos equipamentos de navegação.
<i>Inspect and Clean Radar Components</i>	Limpeza e inspeção dos componentes do radar.
<i>Annual Radio Equipment and Radar Certification</i>	Equipamentos de radio e certificação do radar anual.
<i>Clean and Inspect Navigation MRU</i>	Limpeza e inspeção do MRU de navegação.
<i>Clean Suction Strainers and Check Pump Discharge Pressure</i>	Limpeza dos filtros de sucção e verificação da pressão de descarga das bombas.
<i>Competence Program</i>	Programa de Competência.
<i>Derrick Hand Job Skills</i>	Habilidades profissionais do torrlista.
<i>Crew Assessment, Training and Orientation</i>	Avaliação, Treinamento e Orientação da tripulação.
<i>Ocean Clipper Standing Orders</i>	Ordens de padronização da <i>Ocean Clipper</i> .
<i>Procedures for Bringing Boats Close to Modus</i>	Procedimentos para aproximação de embarcações.
<i>Vessel Safety Zone</i>	Zona de segurança do barco.

Admiralty Notices to Marines	Aviso aos navegantes.
Helicopter Operations	Operações do Helicoptero.
Test Emergency	Teste de emergência.
Supply Vessels	Barcos de Suprimento.
Workboat and Crew Boat Procedures	Procedimentos de carga e descarga de rebocadores.
Fuel Oil Transfer Procedures and Declaration of Inspection on MODUs	Procedimentos de transferência de óleo combustível e Declaração e Inspeção pelo MODU.
Base Oil and Oil Base Mud Segregation	Separação de óleo e lama oleosa.
Overboard Discard Policy	Política de descarga no mar.
Garbage Record Book	Livro de registro de resíduos..
Well Testing	Teste do Poço.
Training Matrix	Matrix de Treinamento.
Severe Weather Procedures for Surface Units on Location	Procedimentos de operação na superfície da unidade em condições de tempo adversos .
Permit to Work System	Sistema de Permissão para Trabalho.
Risk Assessment	Avaliação do Risco.
Job Safety Analysis (JSA)	Análise das Tarefas de Segurança.
Offshore Station Bill	Quadro de fainas a bordo.
Offshore Emergency Drills and Exercises	Emergências de Perfuração e Exercícios <i>Offshore</i>
Competence Program – Health, Safety and Environment	Programa de Competências em Saúde, Segurança e Meio Ambiente.
Injury / illness / Near Miss Reporting Procedures	Procedimentos para Relato de Ferimentos / Doenças /Quase-Acidentes.
Incident Investigation, Management and Reporting Requirements	Gerenciamento de Investigação dos Acidentes e Requerimento de Registro.

<i>Environmental Incident Procedures and Spill Reporting</i>	Procedimentos para registro de incidentes ambientais e derramamentos.
<i>Corporate Well Control Training and Assessment Policy</i>	Treinamento corporativo de controle do poço e Política de Avaliação.
<i>Emergency Evacuation Plan</i>	Plano de Evacuação de Emergência.
<i>Emergency Medical Response System</i>	Sistema de Resposta a Emergências Médicas.
<i>Fire Prevention and Control</i>	Prevenção e Controle de Incêndio.
<i>Emergency Response Manual</i>	Manual de Resposta à Emergência.
<i>Emergency Procedures Manual</i>	Manual de Procedimentos de Emergência.